SII 22.70: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 70. (A.R. No. 70 of 1906) SOUTH ARCOT DISTRICT, TIRUKKŌYILŪR TALUK, JAMBAI. JAMBUNĀTHA TEMPLE—ON THE SAME WALL. KON. TRIBH. SUNDARA-PĀṆḌYA—8th YEAR

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0070

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0070.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

This is an incomplete inscription. It registers the gift as tax-free *dēvadāna* the village, Nariyār-ēndal for the requirements of offerings and unguents to god Tāntōṉṟi-Āḷuḍaiya-nāyaṉār at Śaṇbai *alias* Vīrarājēndraśōḻapuram in Vāṇagappāḍināḍu on the northern bank.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] koṉeriṉmelko〈2〉ṇṭāṉ tirupuvaṉac cakkaravattika〈3〉ḷ **śrī** cuntarapāṇṭiya tevaṟku yā〈4〉ṇṭu Eṭṭāvatu peṇṇai vaṭakarai〈5〉 vāṇakoppāṭi nāṭṭu caṉpaiyā〈6〉ṉa virarācentira {centira} coḻapurat〈7〉tu Uṭaiyār tiruttāntoṉṟi Āḷu〈8〉(ṭai)ya nāyaṉār tevatāṉam mutalaṭaṅka〈9〉 Iṟaiyiliyāka Amutupaṭikkum {mm} veñ〈10〉caṉattukkum tirumeṟpūccuk〈11〉kkum tevatāṉa mutalaṭaṅka Iṟai〈12〉yiliyāka viṭṭa

nariyārEntal〈13〉 kiḻpāṟkellai Atti Ental te〈14〉nkaraikku meṟku vāṇakappāṭi E〈15〉llaikku kiḻakku caṇpai Ellaik〈16〉ku vaṭakku kalloṭṭukku Ellai

Commentary

〈16〉 *kalloṭṭukku Ellai*. Stops here.

Bibliography

Digital edition of SII 22.70 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Page 68, item 70.